

DO OBIEGU W JĘZYKU ANGIELSKIM, POLSKIM I HISZPAŃSKIM

**SĄD OKRĘGOWY STANÓW ZJEDNOCZONYCH
DLA NOWOJORSKIEGO OKRĘGU WSCHODNIEGO**

BOHDAN KLIMCHAK i KONSTANTIN TRIBUSHNYI,
w imieniu własnym oraz w imieniu wszystkich innych osób w podobnej sytuacji, które były zatrudnione przez firmy/osoby: **CARDRONA, INC., CARDRONAS, II, INC., METAL & ROOF SUPPLIES, INC., ULTAN GAUIGAN, MICHAEL WILLIAMS i/lub DANI MOORE;** i/lub wszelkie inne jednostki stowarzyszone z lub kontrolowane przez firmy/osoby: **CARDRONA, INC., CARDRONAS, II, INC., METAL & ROOF SUPPLIES, INC., ULTAN GAUIGAN i/lub DANI MOORE,**

powodowie,

-przeciwno-

firmom/osobom: **CARDRONA, INC., CARDRONAS, II, INC., METAL & ROOF SUPPLIES, INC., ULTAN GAUIGAN, MICHAEL WILLIAMS i/lub DANI MOORE;** i/lub wszelkim innym jednostkom stowarzyszonym lub kontrolowanym przez firmy/osoby: **CARDRONA, INC., CARDRONAS, II, INC., METAL & ROOF SUPPLIES, INC., ULTAN GAUIGAN, MICHAEL WILLIAMS i/lub DANI MOORE,**

pozwani.

Sygnatura Akt: 09-CV-4311(SJF)(ARL)

**POWIADOMIENIE O WSZCZĘTYM
POSTĘPOWANIU**

**WAŻNE POWIADOMIENIE
INFORMUJĄCE PAŃSTWA
O WASZYCH PRAWACH**

DO: Wszystkich osób, które wykonywały pracę dla firm **CARDRONA, INC., METAL & ROOF SUPPLIES, INC., ULTAN GAUIGAN, MICHAEL WILLIAMS i/lub DANI MOORE,** począwszy od lub po 7 października 2003 r. (zbiorowo zwanych dalej „grupa” a indywidualnie „członek (członkowie) grupy”). Pobierający pensje kierownicy, dyrektorzy, kadra zarządzająca, menedżerowie lub pracownicy administracyjni nie należą do wyżej określonej grupy.

Jeżeli kiedykolwiek w okresie od 7 października 2003 r. pracowali Państwo dla firm **CARDRONA, INC. i/lub METAL & ROOF SUPPLIES, INC.,** celem tego powiadomienia jest poinformowanie Państwa o procesie z powództwa grupowego oraz udzielenie dalszych informacji o pewnych prawach jakie mogą Państwu przysługiwać w związku z tym pozwem.

Powodowie **BOHDAN KLIMCHAK i KONSTANTIN TRIBUSHNYI** („przedstawiciele grupy”) są byłymi pracownikami firm **CARDRONA, INC. i/lub METAL & ROOF SUPPLIES, INC.,** wnoszącymi niniejszy pozew w imieniu wszystkich innych obecnych i byłych pracowników firm **CARDRONA, INC. i/lub METAL & ROOF SUPPLIES, INC.,** którzy pracowali w godzinach nadliczbowych (ponad 40 godzin tygodniowo) i nie otrzymali za nie właściwego wynagrodzenia oraz wszczęli to postępowanie sądowe w celu odzyskania właściwej zapłaty.

Pozwani stanowczo zaprzeczają, jakoby popełnili czyny niezgodne z prawem i/lub uchylają się od odpowiedzialności wobec powodów lub wszystkich innych byłych lub obecnych pracowników firm **CARDRONA, INC. i/lub METAL & ROOF SUPPLIES, INC.,** którzy mogą utrzymywać, że byli źle opłacani. Firmy **CARDRONA, INC. i/lub METAL & ROOF SUPPLIES, INC.** zdecydowanie zaprzeczają, jakoby kiedykolwiek którykolwiek z pracowników był źle opłacany za swoją pracę.

Proces ten ma na celu odzyskanie wynagrodzenia w/g rozpiętości godzin oraz zarobków za godziny nadliczbowe zgodnie z ustawą o właściwych standardach zatrudniania (Fair Labor Standards Act, 29 U.S.C. 201 et seq.) i zgodnie z prawem pracy stanu Nowy Jork, które to zarobki wyżej wymienieni pozwani są rzekomo winni swoim obecnym i byłym pracownikom, którzy wykonywali pracę jako pracownicy fizyczni, stolarze, mechanicy i dekarze oraz prace w innych branżach oraz w branżach związanych z pracami budowlanymi strony pozwanej.

Mogą być Państwu należne płatności jeżeli pracowali Państwo dla CARDRONA, INC. i/lub METAL & ROOF SUPPLIES, INC. w wymiarze ponad 40 godzin tygodniowo i nie wypłacono Państwu godzin nadliczbowych według stawki w wysokości półtora (1,5) Państwa normalnej stawki godzinowej za wszystkie faktycznie przepracowane godziny powyżej czterdziestu (40) godzin tygodniowo.

Powiadomienie to ma na celu poinformowanie Państwa o prawie do uczestnictwa w tym procesie w charakterze osoby wnoszącej roszczenie i w charakterze powoda na mocy ustawy o właściwych standardach zatrudniania, jeżeli w Państwa przekonaniu byliście źle opłacani przez firmy CARDRONA, INC. i/lub METAL & ROOF SUPPLIES, INC.

Nie ustalono, że należy się Państwu jakiegokolwiek wynagrodzenie za godziny nadliczbowe, a sąd nie zatwierdza względów merytorycznych tego procesu sądowego ani nie zaleca Państwu uczestnictwa w tym procesie. Nie są Państwo zobligowani do udzielenia odpowiedzi na to powiadomienie.

* * *

ROSZCZENIA NA MOCY PRAWA FEDERALNEGO

Jeżeli pracowali Państwo dla firm CARDRONA, INC. i/lub METAL & ROOF SUPPLIES, INC. w latach od 2006 do 2009, mogą Państwo mieć prawo do pewnej ochrony na mocy federalnej ustawy o właściwych standardach zatrudniania (Federal Fair Labor Standards Act) w związku z pracą wykonywaną w wymiarze większym niż 40 godzin w każdym tygodniu, za którą mogli Państwo nie otrzymać wynagrodzenia według stawki w wysokości półtora (1,5 x) Państwa normalnej stawki godzinowej.

Jeżeli chcą Państwo uczestniczyć w tej części postępowania, należy złożyć na ręce Sekretarza Sądu załączoną pisemną „Zgodę na dołączenie do postępowania sądowego”. Jeżeli nie podpiszą i nie wyślą Państwo „Zgody na dołączenie do postępowania sądowego” na adres podany poniżej, nie będzie Państwu wolno ubiegać się w tej sprawie o odzyskanie niewypłaconych zarobków na mocy ustawy o właściwych standardach zatrudniania (Fair Labor Standards Act).

ROSZCZENIA NA MOCY PRAWA STANU NOWY JORK

Dla roszczeń wynikających z prawa Stanu Nowy Jork nie zatwierdzono jeszcze grupy. Zgodnie z prawem nowojorskim mogą Państwo wnosić roszczenia o wynagrodzenie według powszechnie obowiązującej stawki (za pracę wykonaną na podstawie umów o roboty publiczne), o wynagrodzenie za nadgodziny (za pracę wykonaną w wymiarze ponad 40 godzin) oraz o wynagrodzenie w/g rozpiętości godzin (za pracę wykonaną w wymiarze ponad 10 godzin na 1 zmianie) za okres wsteczny do 2003 r. O wszelkich dodatkowych prawach do odzyskania zarobków, jakie mogą Państwu przysługiwać na mocy praw stanu Nowy Jork zostaną Państwo powiadomieni w przypadku zatwierdzenia grupy przez Sąd.

SKŁADANIE FORMULARZA ZGODY NA DOŁĄCZENIE DO POSTĘPOWANIA

Jeżeli chcą Państwo uczestniczyć w tej części postępowania sądowego mającej na celu odzyskanie zapłaty za godziny nadliczbowe na mocy ustawy o właściwych standardach zatrudniania (Fair Labor Standards Act), muszą Państwo podpisać i odesłać żółty formularz zgody na dołączenie w sposób wskazany poniżej. Formularz Państwa zgody na dołączenie do postępowania będzie złożony w urzędzie Sekretarza Sądu w Państwa imieniu. Jeżeli nie wyślą Państwo podpisanego formularza zgody na ręce Sekretarza Sądu, nie będą mieli Państwo prawa do uczestnictwa w części procesu wytoczonej na mocy ustawy o właściwych standardach

zatrudniania (FLSA). Formularze zgody na dołączenie złożone po upływie 5 SIERPNI 2011 r. będą odrzucone, chyba że wykaże się uzasadniony powód zwłoki.

OSTATECZNY TERMIN ZŁOŻENIA ŻÓŁTEGO FORMULARZA ZGODY NA DOŁĄCZENIE
UPLÝWA 5 SIERPNI 2011 r.
JEŻELI CHCĄ PAŃSTWO ZŁOŻYĆ ROSZCZENIE O NIETYPLACONE WYNAGRODZENIE ZA
GODZINY NADLICZBOWE NA MOCY FEDERALNEJ USTAWY O WŁAŚCIWYCH
STANDARDACH ZATRUDNIANIA (FEDERAL FAIR LABOR STANDARDS ACT), NALEŻY
WYSŁAĆ POCZTĄ ZAŁĄCZONY FORMULARZ ZGODY NA DOŁĄCZENIE Z DATĄ STEMPLA
POCZTOWEGO DO 5 SIERPNI 2011 R. NA ADRES:

UNITED STATES DISTRICT JUDGE SANDRA J. FEUERSTEIN
UNITED STATES DISTRICT COURT
EASTERN DISTRICT OF NEW YORK
LONG ISLAND COURT HOUSE
100 FEDERAL PLAZA
CENTRAL ISLIP, NY 11722
RE: CARDRONA

Jeżeli nie odeślą Państwo podpisanego formularza zgody na dołączenie nie będą Państwo uprawnieni do uczestnictwa w części procesu wytoczonej na mocy ustawy o właściwych standardach zatrudnienia (FLSA).

Powodów w tej sprawie reprezentuje mecenas Lloyd Ambinder z kancelarii Virginia & Ambinder, LLP, mieszczącej się pod adresem 111 Broadway, Suite 1403, New York, New York 10006, numer telefonu (212) 943-9080, numer faksu (212) 943-9082. Nie będą Państwo zobowiązani do uiszczenia żadnych opłat za usługi świadczone na rzecz powodów przez kancelarię Virginia & Ambinder, LLP. Jeżeli będą Państwo reprezentowani przez adwokatów powodów, ich koszty i opłaty zostaną wypłacone z kwoty odzyskanej w powództwie przeciwko CARDRONA, INC. i/lub METAL & ROOF SUPPLIES, INC. Mają Państwo prawo do konsultacji z prawnikiem w tej sprawie. Jeżeli chcą Państwo być reprezentowani przez innego adwokata, mogą go Państwo wynająć, ale będą wtedy Państwo zobowiązani do opłacenia jego usług. Dalsze informacje dotyczące tego powiadomienia, ostatecznego terminu przyłączenia się do procesu, dostarczonych formularzy lub odpowiedzi na inne pytania dotyczące tegoż procesu można uzyskać kontaktując się z adwokatem powodów, mecenasem Lloydem Ambinderem pod numerem telefonu (212) 943-9080, numerem faksu (212) 943-9082 lub przez Internet pod adresem: www.vandallp.com. Jeżeli potrzebują Państwo pomocy hiszpańsko-języcznego tłumacza, proszę prosić do telefonu Yeskenię Polanco, a jeśli polsko-języcznego tłumacza, proszę prosić do telefonu Marię Tokarz lub Iwonę Ner.

***Mają Państwo prawo do uczestnictwa w tym powództwie nawet jeśli przebywają
Państwo w USA nielegalnie lub pobierali Państwo wynagrodzenie w gotówce.***

**PROSZĘ NIE ZWRACAĆ SIĘ DO SEKRETARZA SĄDU
Z PYTANIAMI DOTYCZĄCYMI TEGO PROCESU.**

NA MOCY POSTANOWIENIA:

SANDRY J. FEUERSTAIN,
Sędzi Sądu Okręgowego USA

Central Islip, stan Nowy Jork
Dnia: 5 kwietnia 2011 r.

DO OBIEGU W JĘZYKU ANGIELSKIM, POLSKIM I HISZPAŃSKIM

**SĄD OKRĘGOWY STANÓW ZJEDNOCZONYCH
DLA NOWOJORSKIEGO OKRĘGU WSCHODNIEGO**

BOHDAN KLIMCHAK i KONSTANTIN TRIBUSHNYI,
w imieniu własnym oraz w imieniu wszystkich innych osób w
podobnej sytuacji, które były zatrudnione przez firmy/osoby:
CARDRONA, INC., CARDRONAS, II, INC., METAL &
ROOF SUPPLIES, INC., ULTAN GAUIGAN, MICHAEL
WILLIAMS i/lub DANI MOORE; i/lub wszelkie inne
jednostki stowarzyszone z lub kontrolowane przez
firmy/osoby: CARDRONA, INC., CARDRONAS, II, INC.,
METAL & ROOF SUPPLIES, INC., ULTAN GAUIGAN
i/lub DANI MOORE,

powodowie,

-przeciwko-

firmom/osobom: CARDRONA, INC., CARDRONAS, II,
INC., METAL & ROOF SUPPLIES, INC., ULTAN
GAUIGAN, MICHAEL WILLIAMS i/lub DANI MOORE;
i/lub wszelkim innym jednostkom stowarzyszonym lub
kontrolowanym przez firmy/osoby: CARDRONA, INC.,
CARDRONAS, II, INC., METAL & ROOF SUPPLIES, INC.,
ULTAN GAUIGAN, MICHAEL WILLIAMS i/lub DANI
MOORE,

pozvani.

Sygnatura Akt:

09-CV-4311(SJF)(ARL)

FORMULARZ ZGODY
NA DOŁĄCZENIE DO
POSTĘPOWANIA SĄDOWEGO

Proszę zaznaczyć JEDNĄ z poniższych możliwości:

___ Wyznaczam niniejszym na moich adwokatów kancelarię Virginia & Ambinder, LLP, mieszczącą się pod adresem: 111 Broadway, Suite 1403, New York, NY 10006, tel. (212) 943-9080.

___ Chcę wszcząć dalsze kroki z pomocą innego wybranego przeze mnie adwokata lub na własną rękę.

Podpis: _____ Imię i nazwisko drukiem: _____

Adres: _____

Kod pocztowy: _____ nr mieszkania: _____

Nr tel: (_____) _____ E-mail: _____ @ _____ . _____

**PROSZĘ WYSLAĆ NINIEJSZY FORMULARZ ZGODY NA DOŁĄCZENIE
DO 5 SIERPNI 2011 r. NA ADRES:**

UNITED STATES DISTRICT JUDGE SANDRA J. FEUERSTEIN
UNITED STATES DISTRICT COURT
EASTERN DISTRICT OF NEW YORK
LONG ISLAND COURT HOUSE
100 FEDERAL PLAZA
CENTRAL ISLIP, NY 11722
RE: CARDRONA